



通訊

Newsletter

工程及醫療義務工作協會
Association for Engineering and Medical Volunteer Services
九龍石硤尾邨44座平台207至212室
No. 207-212, Podium Floor, Block 44, Shek Kip Mei Estate, Kowloon.
電話：2776 8569 傳真：2788 1194
網址：www.emv.org.hk 電郵：info@emv.org.hk



01 2014

EMV 專題 FOCUS 題



環保農莊

展 毅環保農莊是工程及醫療義務工作協會轄下的一個新計劃，得到『環境及自然保育基金』資助，於二零一三年九月份正式投入運作，農莊位於屯門良康里，毗鄰大興行動基地，面積逾二萬六千平方呎。農莊設有租耕體驗及健康農品墟市；並致力推廣傷健共融、綠色生活及環保教育等，透過不同的活動及訓練，達至傷健共融，共建和諧社區的理念；與此同時，亦透過提供相關的工作包括淋水、除草及培苗等，為殘疾人士製造更多訓練機會，讓他們能發揮潛能，盡展所長。

農莊在第一期推出了約一百個農耕租盤，深受地區人士歡迎，僅於三個月內，出租率已達七成，我們有這樣的佳績，實在有賴一班背後默默耕耘的同事和學員們，同時亦反映社區對租耕的需求殷切。

現時展毅環保農莊的主要服務範疇包括以下五項：

1. 都市租耕服務
2. 推廣環保與綠色生活及傷健共融的活動
3. 健康農品墟市
4. 為殘疾人士提供工作訓練的機會
5. 推廣精神健康的活動

為讓社區及殘疾人士進一步認識有機耕作及綠色環保生活，體驗農耕及健康生活的樂趣，農莊會定期提供一系列有機耕作及環保教育的課程和活動。農莊於十二月下旬至明年三月份的課程和活動得到富泰邨屋邨管理諮詢委員會撥款資助，課程內容包括園藝治療小組、自耕種植班、有機香草肥皂、有機香草唇膏、有機香草潤手霜製作及水仙花班等。



農莊歡迎殘疾人士、地區人士或團體申請農莊的各項服務，如有任何查詢，可直接聯絡農莊農務組職員。



農莊開放時間



逢星期二至五	9:15至16:45
逢星期六、日及公眾假期	9:15至17:45
逢星期一、農曆年初一、二及三	休息

非開放時間：請以電郵與本會聯絡，有關職員將儘快回覆查詢。

聯絡我們

農莊地址：新界屯門良康里地段CS234

農莊電話：3480 0711 傳真：3480 5211 電郵：ecofarm@emv.org.hk

農莊網址：<http://ecofarm.emv.org.hk>

連結：<https://www.facebook.com/ecofarm.theendeavor?fref=ts>

辦公室地址：新界屯門富泰邨秀泰樓地下

辦公室電話：3157 1515 傳真：3157 1514 電郵：endeavor@emv.org.hk



義工招募

農莊現正招募義工，以協助農莊的服務，服務範疇包括協助日常農莊運作及大小型活動的策劃及推行，本會會提供相關訓練，讓義工在服務之餘，亦有一個學習和鍛鍊的機會。如你想增加對健康耕種及環保活動的認識，而又有興趣於工餘時間協助農莊的運作，歡迎加入我們的義工行列，發揮你的所長！



農莊

環保農莊

The Endeavor Eco-Farm

The Endeavor Eco-Farm is our Association's new project which commenced operation since September 2013. The farm, situated at Leung Hong Lane, nearby Tai Hing Operational Base has a sizeable area of 20,600 sq. feet. The initial set up cost was funded by the Environment and Conservation Fund. The objective of the project is to enhance public understanding and acceptance of people with disabilities as well as to promote the concept of healthy living. In addition to the leasing of planters and selling of farm products, programs and activities aiming to promote environmental protection and green living are organized. Service users of The Endeavor are arranged to take up various tasks in the Farm including watering plants, weeding and nurturing nursery etc. With this mode of operation, different training and work opportunities can be provided to disabled trainees. Moreover, social integration can be achieved through interaction between the public and the disabled trainees

During the initial stage, 100 planters are available for leasing. Owing to the effort of all those involved in the project, more than 70% of the planters are rented within three months. This also reflected that community farming is in a great demand.

Activities and training on organic farming, environmental education and eco-tourism are organized for general public and people with disabilities, aiming to enhance their knowledge in green and healthy living. In the coming time i.e. from December 2013 to March 2014, funding is granted to support the organization of series of programs including training courses on organic farming, the making of organic soap, lipstick and moisturizer as well as courses on daffodil cutting. Moreover, horticulture therapy will also be rendered to people with disabilities as well as the general public.

Presently, the core services provided by the Farm include :

1. Leasing of planters
2. Organization of programs, activities and training to promote environmental protection and healthy and green living as well as to enhance social integration through interaction between people with disabilities and the general public
3. Sale of healthy farm products
4. To provide training and employment opportunities for people with disabilities
5. To promote mental health living to the public



The general public, NGOs and people with disabilities are welcome to join our services. For enquiries, please contact the staff of the Farm.

Farm Address : Lot CS234, Leung Hong Lane, Tuen Mun, N.T.

Tel : 3480 0711 Fax : 3480 5211 E-mail: ecofarm@emv.org.hk

Website : <http://ecofarm.emv.org.hk>

Facebook : <http://www.facebook.com/ecofarm.theendeavor?fref=ts>

Office Address : G/F, Sau Tai House, Fu Tai Estate, Tuen Mun, N.T.

Tel : 3157 1515 Fax : 3157 1514 E-mail : endeavor@emv.org.hk



Eco Farm Opening Hour

Tuesday to Friday	9:15 - 16:45
Saturday, Sunday and Public Holiday	9:15 - 17:45
Monday, 1st, 2nd & 3rd day of the Chinese Lunar Year	Closed

Volunteer Recruitment

Volunteers are needed to assist in the daily operation and in the planning and organization of activities of the Farm. Relevant training will be provided for volunteers. Through participating the voluntary work, volunteers can acquire more knowledge in eco farming and environmental protection. Interested parties are welcome to join our volunteer force.



會員大會暨週年聚餐



本會二零一二至二零一三年的會員大會暨週年聚餐於2013年11月29日晚假香港理工大學舉行。當晚出席人士包括本會的執行委會成員、會員、職員及義工。會上主席報告本會於過去一年各項服務的發展情況，而財務秘書亦報告了本會的財政狀況。緊接著的「週年聚餐」以自助餐形式進行，大家濟濟一堂，相談甚歡，共享一頓豐富的晚餐。最後亦有抽獎環詳，大家盡興而歸。當日亦頒發了職員的長期服務獎及本會義工的積極及長期義工服務獎，感謝他們對本會服務的支持及參予！

Annual General Meeting (AGM) cum Annual Dinner

The 2012-2013 AGM cum annual dinner was held on 29th November 2013 at the Hong Kong Polytechnic University. Our executive committee members, members, volunteers and staff participated in this event. During the annual general meeting, the Chairman and the Financial Secretary reported the service progress and financial condition of the Association. The annual dinner was in buffet style and everyone has an enjoyable evening. During the dinner, award presentation for Long Service Award for staff and Long Service Volunteer Awards was also held to express our gratitude for their invaluable support and contribution to our services.



石硤尾邨壁畫揭幕暨時間囊啟動儀式

本會參與於2013年5月24日在石硤尾邨中央廣場舉行的「石硤尾邨壁畫揭幕暨時間囊啟動儀式」，是次活動由香港房屋委員會主辦，並透過組織「文化葫蘆」協助策劃推行。活動內容主要是徵集石硤尾區內團體具代表性而有紀念價值的物品，放置在時間囊內，以保留石硤尾區內的一些集體回憶。本會選取了本會的「30周年紀念特刊」放置在時間囊內，讓本會的歷史及服務發展能留傳下來，供人閱覽。



「傅德蔭基金有限公司」捐助成立 「電動輪椅維修及緊急支援服務中心」

隨著人口老化及社區內無障礙設施的改善，越來越多有需要的人士選擇以電動輪椅作為在社區活動的主要工具。電動輪椅的普及亦帶來有關駕駛安全、維修保養及緊急支援等問題。承蒙「傅德蔭基金有限公司」的慷慨捐助，本會於2013年7月於葵涌成立了「電動輪椅維修及緊急支援服務中心」，透過基金的支持，中心能增添人手、器材及工作空間，為輪椅使用者提供更完善及有效率的服務。現時提供的服務包括維修、保養及緊急支援、使用者評估、輪椅改裝、駕駛技巧訓練及家居/辦公室改裝等，為使用者提供全面的一站式服務。如欲了解更多服務詳情，可致電27723080與中心職員聯絡。

Fu Tak Iam Foundation Limited - 'Power Wheelchair Repair Clinic and Resource Centre'

With the growth in elderly population and the improved accessibility of public facilities in Hong Kong, there is increasing number of people with physical disabilities using power wheelchair as their major mobility device. With the generous donation from Fu Tak Iam Foundation Limited, the 'Power Wheelchair Repair and Emergency Support Service Centre' is established in Kwai Chung in July 2013. The Centre provides a full range of comprehensive and efficient power wheelchair support service including repair and maintenance service, emergency support, assessment, advice on selection of power wheelchair, driving skills training and home/workplace adaptation. To know more about our services, please call 27723080.



華人永遠墳場管理委員會 捐助購買復康訓練器材

本會衷心感謝華人永遠墳場管理委員會的捐助，購買一部數碼復康器材IREX-GFX-CUBE。此數碼復康器材應用於兒童、殘疾人士及長者的復康訓練上，增強他們的肢體活動、協調及專注能力。透過互動性的訓練過程，能提昇訓練成效，達致康復及治療的目的。本會再次多謝華人永遠墳場管理委員會的捐助。



參觀3D印刷工作

本會輔助儀器製作小組成員一行六人，於2013年10月3日前往大角咀參觀小型3D印刷機的操作及產品設計過程，透過是次探訪，能增強各成員了解3D印刷機的應用範圍及程序，有助提高本會在產品設計、製作及示範的發展，在此再次多謝義工Arnold的安排及Chris的詳細分享及介紹。

溝通助手

【溝通助手】是一個輔助溝通工具（AAC）應用程式，應用於Android平台，主要適合患有語言障礙或口語能力有困難的人士使用，可以幫助他們提升溝通及社交能力。本程式可讓使用者自行或透過與治療師合作製作出自己的溝通工具。程式內設有排序元素，可以透過平板電腦上的全球定位及日期時間，設定使用者當時的說話短句或詞彙，按照優次排序，來提升選擇溝通語句的捷徑。而當中的自動掃描模式，可配合單一按鈕以作操控，對活動能力較弱的殘疾人士尤為合適。

此應用程式是由本會與香港理工大學電子計算學系學生共同合作構思和設計。特此鳴謝電子計算學系導師和學生在開發期間付出的努力，令開發計劃得以順利完成。

若有興趣，可於Android平台下載試用：

<https://play.google.com/store/apps/details?id=hk.org.emv.cmb>



Communication Book for Android Table ~ Communication Aid

Communication Aid is an augmentative and alternative communication (AAC) app under the Android devices. It is designed for users suffering from speech impairment due to various reasons. The app can improve their communication and social skills. The app encourages cooperation between the therapist and the service user or user's caregiver in working together to create their own communication platform. Through the basic function available inside the android tablet, the app can provide sorting function based on date, time and venue. The app can prioritize the sequence of showing the wordings based on the time, date or venue during which the wordings are being created. The auto-scanning mode can allow users using single button control method to control the app.

The app is developed in collaboration with the Department of Computing of the Hong Kong Polytechnic University. We would like to extend our gratitude to both the instructors and students of the department for their effort in designing the app.

If interested, please download from android platform:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=hk.org.emv.cmb>

新產品速遞

網上溝通板

「網上溝通板」用以幫助有語言障礙人士提升溝通及社交能力，並鼓勵使用者初步掌握使用輔助溝通工具的技巧，溝通板預設有過千個詞句以供使用。其設計是採用 HTML5 程式語言編寫，適合跨平台電腦使用，如：大部份手機、平板及個人電腦。此程式設計目的是提供一個自助式輔助溝通工具而非遊戲或學習軟體。

若有興趣試用，可連結以下網址：

<http://jcdicnas.synology.me/cmb/login.php>

Web-based Communication Book

This web-based communication book program which help people with speech impairment to improve their communication skill and social skill. It is suitable for use by beginners in utilizing AAC to communicate as the program has already built-in a thousand wordings ready to be used. The program design is the use of HTML5 programming language, suitable for cross-platform computer use, such as: the majority of mobile phone, tablet and PC. This program is designed to provide a self-adaptive communication tool, not a game or learning software.

For interested parties, please click the following link for testing:

<http://jcdicnas.synology.me/cmb/login.php>



如對上述儀器或有任何查詢，
歡迎致電27768569與本會職業治療師聯絡。

For enquiry, please feel free to contact our occupational therapist at 27768569.

「尋覓智慧、閃耀生命」長者智慧傳承樂

「關懷獨居老人服務計劃2012」-「尋覓智慧、閃耀生命」長者智慧傳承樂活動已正式完結，此活動是與「香港理工大學護理學院」合辦，並獲2012-2014年度「老有所為活動計劃」資助。是次計劃共招募了四十多位義工，探訪了五十位現正接受綜合家居照顧服務的長者。在完成探訪後，共收回三十多位義工撰寫的長者生命故事及個人啟迪，從中揀選了十六位長者故事及二十三位義工的探訪感受，輯錄成書，讓長者的智慧和義工的啟迪能留存下來，持續地發揮正面能量。活動的檢討分享會已於2013年6月28日進行，而義工長者重聚日及送贈書刊儀式亦已於2013年10月5日舉行，場面溫馨，為長者及義工帶來很多美好回憶。此書已寄贈予各圖書館、青年及長者機構，期望能為社會帶來更多正面迴響。



「關懷獨居老人服務計劃2013」



「關懷獨居老人服務計劃2013」已正式開展，是年活動續與香港理工大學護理學院合辦，並以「健康生活、積極晚年」為主題，透過定期探訪，將疾病管理、健康生活、飲食營養及情緒健康等概念灌輸予長者，讓他們能延緩退化，保持自我照顧能力，維持生活質素，並增強他們在社區內的獨立生活的能力。三節的訓練課程已分別於2013年11月1日、6日及15日於香港理工大學舉行，共有超過40位義工參加。在完成課程後，義工會以二人組合形式，在2013年12月開始進行探訪，整個探訪活動會於2014年5月完結。

黃大仙護老同行協作小組一「護老有營」之「識飲識食」

「黃大仙護老同行協作小組」由黃大仙區內五間長者機構之同工所組成，目的是為護老者提供各類支援服務，以享充實晚年，本會綜合家居照顧服務為小組的其中一員。是年小組獲「匯豐銀行慈善基金社區發展計劃」贊助，推行名為「護老有營」之「識飲識食」活動，針對患有慢性病患的營養需要，為長者及護老者提供正確及基本的飲食指導，從而建立健康有營的飲食模式。小組分別於2013年10月24日、11月8日及29日舉行了三次有關營養飲食的講座，分別由營養師及中醫師主講，另外，小組亦於12月13日舉辦了營養餐設計及烹飪比賽，共有十隊由長者及護老者組成的隊伍參加。最後一節的重聚日活動亦於2014年1月9日舉行，當日有活動回顧，並安排中醫師介紹「四時飲食之道及養生湯水」及頒發烹飪比賽的各項獎項。



員工退修營

本會於2013年12月8日舉行員工退修營，地點是西貢戶外康樂中心，參加員工共有16位。當日天朗氣清，是郊遊的好日子。到達營地後，先來一個熱身遊戲，再由職業治療師李姑娘分享「長者吞嚥安全」，李姑娘帶來一些食品及凝固粉作介紹及示範，同事們都增加了對長者吞嚥的認識。最後，同工們都爭取時間，享用營地設施，大家共渡了充實的一天。



節日加銓展關懷

本會於2013年9月16日中秋節前，獲「蘋果日報慈善基金」贊助，讓現時接受膳食服務的長者，於送飯時加贈切雞及水果，令他們能享受豐富的佳節美食。長者都非常開心，並向贊助機構表示謝意。



贈送月餅行動

家居照顧服務獲得善長贊助月餅及禮物包，並於2013年9月13日派發予各服務使用者，個案們收到禮物包都非常高興，紛紛來電致謝。



秋季旅行

本會的一年一度秋季旅行於2013年11月28日舉行，地點是粉嶺雲泉仙館，活動包括齋菜午宴及欣賞館內花卉，出席老友記共有32人。當日的齋菜款式都非常適合長者，加上正值菊花展，長者們在飯後都在館內觀賞百花盛放，並拍照留念。



秋季生日會



本會秋季生日會於2013年10月4日於多彩皇宮酒家舉行，共有39位長者參加。是次食物的水準及份量均足夠，不少長者也有打包回家。而禮物方面非常豐富，參加者都獲贈禮物包，而生日壽星更獲特別禮物一份。最後亦有遊戲及義工表演環節，義工們為長者獻上粵曲及舞蹈表演，場面熱鬧，長者們都拍掌讚好。



服務單位獲香港迪士尼樂園度假區送贈門票，於2013年4月26日與20位服務使用者前往樂園遊玩。當天雖然下著微雨，但無礙參加者的興奮心情，服務使用者都投入地享用樂園設施，渡過了美妙的一天！



「就業肩並肩」—在職殘疾人士及其家人支援計劃

本服務計劃主要為在職智障或肢體殘疾人士，以及其家屬提供支援服務。服務內容包括輔導、支援小組、家屬支援小組、治療小組、及其他康樂活動。在過去半年，服務舉辦了不同類型的小組和活動，如壓力管理、「職安健，你要知」、趣味摺紙、天才表現、中秋活動等，藉此讓會員彼此認識，擴闊生活圈子，並能增進會員的知識及擴闊個人興趣。如有興趣加入服務，可致電2788-3618與張先生聯絡。



支援小組

本計劃的支援小組，讓同路人互相分享及支援，小組會定期讓會員把個人專長或技巧教授予其他成員，讓他們透過分享個人所長，提昇自信心及滿足感。服務單位於2013年9月期間，每星期舉辦一次以摺紙為主題的小組，參與會員達32位，大家均表示學習製作不同形式的摺紙公仔，趣味無窮。

中秋慶祝活動

在2013年9月15日中心同事與5位會員參加了由樂智協會主辦於藍田（西）社區中心舉行的中秋慶祝活動，會員們都投入參與協會安排之攤位遊戲，樂在其中。



「展毅環保農莊」921開放日

經過展毅中心同事及學員，上下一心，齊心合力準備下，「展毅環保農莊」於2013年9月21日正式投入服務，農莊設有租耕服務及健康農品墟市，並提供殘疾人士工作訓練、推廣綠色生活及環保教育等，透過不同的活動模式，達至「共建和諧、傷健共融」的理念。而農莊開放日當天，吸引到不少區內對綠色生活、城市農耕有興趣的社區人士到場參觀及即時登記成為會員，為農莊服務的開展初期，注下正面及鼓勵性的推動力。



學員大會

本季度的學員大會於2013年10月31日下午舉行，大會中報告了多項事項，包括調整午膳收費、展毅環保農莊計劃啟動及新社工鍾惠成先生到職等。另外，亦頒授42個獎項給本季在出席、工作能力及工作態度有突出表現的學員。



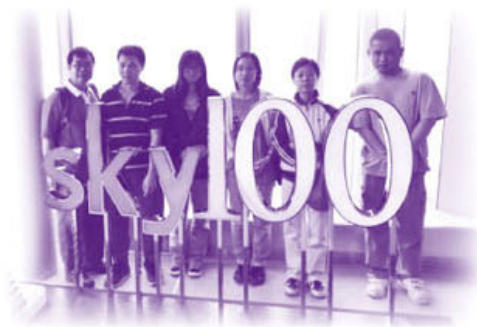
天際100參觀

中心同事聯同學員一行55人，在2013年11月4日前往天際100參觀，由於所有參加的學員均未到過天際100，故在親身體驗於一分鐘時間由地面升至108層的觀景台時，感受非常深刻。站在世界排名第五高的建築物上，學員感到下面的景物就像小人國及玩具王國一樣。學員對是次參觀都感到開心難忘。



屯門區 康復服務單位聯合開放日

中心五位同工於2013年11月15日參加了屯門區康復服務單位聯合開放日，當天分別參觀了鄰舍輔導會屯門綜合就業服務中心、新生精神康復會安泰軒、扶康會良景成人訓練中心及新生精神康復會田景工場共四個服務單位，從中了解區內為精神病康復者及智障人士提供的各類型服務。在參考不同機構的服務特色及運作後，同事深深感受到各項服務需要互相配合及支援，才能達致社區共融的目標。



政府資訊科技總監辦公室於2013年10月10日下午到本中心參觀，在賴錫璋總監帶領下，一行二十多人浩浩蕩蕩到訪中心。他們分別參觀了「數碼診所」、「數碼工作室」、「數碼園地」、「數碼長腦」及「資訊及通訊科技陳列室」等服務，職員介紹中心服務、數碼儀器及產品示範等，嘉賓們對中心的服務甚為欣賞，並提供了不少具建設性及寶貴的意見，有助中心的未來發展。謹此多謝政府資訊科技總監辦公室是次的探訪及對中心的服務作出肯定和鼓勵。



政府資訊科技總監辦公室到訪



長者體感訓練樂園

中心於2013年7月31日為基督教女青年會的長者會員，舉辦體感訓練活動，透過應用xbox 360 kinect的不同體感遊戲，增強長者的記憶力及平衡力。參加者反應良好，對活動感興趣及投入，更期望日後可再次參與。

兒童體感訓練樂園

兒童體感訓練樂園主要透過xbox 360 kinect體感遊戲，以個別及小組形式訓練，幫助有自閉症、亞氏保加症、特殊學習困難(讀寫問題)及專注力不足過動症的兒童及青少年，提升他們的專注力、記憶力及協調性。透過連續性的訓練，讓參加者增強其溝通、與人相處技巧及身體肌能協調性等。活動初期，個別參加者由不懂掌握遊戲技巧至後來能完全自行操作遊戲，成效令人鼓舞。此活動更獲家長們的支持，是中心其中一項受歡迎的服務。



新手學電腦訓練課程

中心於2013年10月12日與「香港女障協進會」合作舉辦「新手學電腦」電腦課程，讓會員對基礎上網操作及互聯網有所認識，從而應用於日常生活或工作上。學員們對課堂的內容顯得投入及積極，並主動查詢更多電子產品的資訊，反應理想。



職業電腦培訓課程

中心於2013年11月18 - 20日為基督教家庭服務中心(將軍澳)之學員提供為期三天的職業電腦培訓課程，內容包括Word、Excel及PowerPoint的應用。在課堂中學員對合併列印、試算表內的函數運用及利用PowerPoint製作相簿很感興趣，學員期望將課堂上學習到的技能，能應用在日後的工作上。

電腦加油站

中心於2013年7月開始，為會員提供了一個互動交流平台，讓會員在應用電腦上遇有疑難時，可獲得支援，例如電腦基礎應用、上網、文書處理等，透過平台，能鼓勵會員多學習及應用電腦，並與中心職員及其他會員多作溝通和交流應用資訊科技的心得，從而增強他們的興趣，強化他們應用資訊的信心及能力。



數碼共融多面睇

中心會定期到不同地區進行宣傳活動，在2013年10月4日在石硤尾邨商場舉行街站宣傳，吸引區內的人士參與，尤以長者及小朋友們為多，反應熱烈。當日展示中心各樣設施、電腦班組等資料，並有量血壓、數碼遊戲及贈送精美禮品，透過是次活動，能增加區內人士對中心服務的認識。



中心於2013年8月26日為長者會員籌辦「香港電腦通訊節2013」參觀，讓他們能接觸最新科技，以提升對電子科技產品的興趣及認識。參觀當日會員對不同的電子產品都感興趣，並主動查詢有關產品詳情，部份會員更主動試用場內電子產品，亦即場購買了所需產品。



明愛天悅長者中心

參觀中心

明愛天悅長者中心的長者於2013年10月31日到訪中心，當日除介紹中心的服務及設施外，更為他們示範各類的數碼訓練器材。長者們對各項訓練器材都感新鮮，並即席試玩xbox 360 kinect體感遊戲及數碼訓練器材。透過是次參觀，能增加他們對中心服務的認識，有助推廣中心服務。

2014年1月至3月份服務 / 課程



「數碼診所」及「數碼工作室」服務

中心的「數碼診所」及「數碼工作室」服務是由職業治療師為長者、殘疾及有特殊需要人士提供個別評估、研製或開發有關復康訓練的軟硬件或輔助用具，讓他們透過使用合適的輔助用具，能夠無障礙地接觸數碼世界。

輕輕鬆鬆1個鐘

日期：每個月第2、4個星期三

時間：上午11:00-下午12:00

對象：60歲或以上長者

地點：本中心

收費：全免

人數：不多於8人

內容：

1月 - 動感遊戲 - 利用xbox/kinect遊戲，讓長者於輕鬆的環境下，舒展肌肉。

2月 - 腦筋急轉彎 - 透過輕鬆網上遊戲，提升長者的腦筋發展，增加日敘樂趣。

3月 - 電影欣賞 - 透過播放懷舊笑片，讓長者懷緬歡笑片段。



電腦加油站

日期：2月份 (逢星期五)
 時間：下午1:45 - 3:45
 對象：中心會員
 地點：本中心
 人數：不多於8人
 內容：可向職員免費查詢電腦疑難



成人新手學 PhotoImpact X3

日期：2月21日、2月28日、3月7日
 3月14日
 時間：下午6:00 - 7:30
 對象：18歲或以上之殘疾或有特殊
 需要人士 (對電腦有基本知
 識之年青人)
 地點：本中心 收費：\$180 (全期)
 人數：6 - 8人
 內容：相片編輯技巧，修復曝光與
 色調，
 製作月曆、
 賀卡及
 拼貼相簿



兒童非常好色創意上手

日期：2月8日、2月15日、2月22日
 3月1日
 時間：下午2:00-3:30
 對象：18歲或以下之殘疾或有特殊
 需要人士
 地點：本中心
 收費：\$160 (全期)
 人數：6 - 8人
 內容：製作創意海報
 月曆及邀請卡



長者新手上網達人

日期：2月6日、2月13日、2月20日
 2月27日
 時間：上午10:30 - 11:30 (1 小時)
 對象：60歲或以上長者 (對電腦有基本知
 識之長者)
 地點：本中心 收費：\$80 (全期)
 人數：6 - 8人
 內容：瀏覽器使用、網
 絡安全、網上
 搜尋器、電子
 郵件



報名及查詢：工程及醫療義務工作協會·賽馬會數碼共融中心

地址：九龍石硤尾村19座平台225-227室

電話：27798333 傳真：27798821

網址：<http://www.jedic.hk/> 電郵：jedic@emv.org.hk



工程及醫療義務工作協會
Association for Engineering and Medical Volunteer Services
九龍石硤尾邨44座平台207至212室
No. 207-212, Podium Floor, Block 44, Shek Kip Mei Estate, Kowloon.
Tel: 2776 8569 Fax: 2788 1194 Web-site: www.emv.org.hk E-mail: info@emv.org.hk

PRINTED MATTER

馬年將至，謹代表本會仝人恭祝大家：
新春新年新氣象、躍馬奔騰迎新年！



通訊與你 EMV Newsletter for You

- ☐ 本人希望加入貴會成為義工 I want to join your Association as volunteer.
☐ 本人願意捐助支持貴會工作 I wish to donate for supporting your Association
☐ 支票（抬頭請寫「EMV」） Cheque (payable to "EMV")
☐ 直接存入本會戶口 Deposit to our account
香港上海滙豐銀行181-7-028986 Hong Kong Bank 181-7-028986
請把入數紙連同此回條傳真或寄回本會 Please send the bank receipt with filled form by mail / fax
☐ 本人欲收取電子版通訊錄 I wish to get the e-newsletter
☐ 本人不欲再收到貴刊物 I do not want to receive the newsletter
☐ 本人欲更改 / 更新個人資料 I Wish to change / update my personal particulars

姓名 Name (Mr/Ms.) : _____ 編號 No. : _____ (按地址標籤)

聯絡電話 Tel. no. _____ 電郵 Email : _____

地址 Address : _____

附註 : _____

本會為政府認可的慈善機構，所有捐款可獲發免稅收據。
EMV is a registered charitable organization. All donation to us is tax deductible.

請將填妥回條郵寄或傳真本會 Please return this form by post or fax

工程及醫療義務工作協會成立於一九八二年，為一註冊非牟利機構，由來自工程、醫療、輔助醫療及其他界別的专业人士所組成。目的是透過各類專業服務，增強殘疾人士及長者的獨立生活能力及提升生活質素。現時提供的服務包括輔助儀器製作、電腦復康服務、職業復康服務、社區復康服務、長者服務及社會企業。

此刊物由本會「賽馬會桌面排版中心」設計及承印
The bulletin is designed and printed by our 'Jockey Club Desktop Publishing Centre'